



Distr. limitada
22 de julio de 1999
Español
Original: inglés

TERCERA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA EXPLORACIÓN Y UTILIZACIÓN DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE CON FINES PACÍFICOS

Viena, 19 a 30 de julio de 1999

Comisión II

Tema 8 del programa

Situación y aplicaciones de la ciencia y la tecnología espaciales

Foro Técnico

Conclusiones y propuestas del Curso práctico sobre gestión de desastres

1. Como parte de los cursos prácticos organizados dentro del marco del Foro Técnico de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE III), la Agencia Espacial Europea y el Organismo Nacional de Actividades Espaciales del Japón organizaron conjuntamente un curso práctico sobre gestión de desastres. En él se brindó la oportunidad de ilustrar la importancia y los beneficios de las técnicas espaciales para mejorar la asistencia en casos de desastre y las medidas de rescate aplicadas por las instituciones competentes en todo el mundo.
2. Durante la celebración del curso práctico, los participantes intervinieron en la presentación de diferentes casos, como los referentes a incendios forestales, volcanes, inundaciones y huracanes, que habían sido supervisados por los satélites de observación de la Tierra. También pusieron de relieve la importancia de otras instalaciones espaciales, como los satélites de comunicación, a través de los cuales se proporciona apoyo a las zonas de desastre en casos de urgencia. Por último, se reseñó un proyecto de apoyo en la gestión de desastres, que forma parte de la contribución del Comité de Satélites de Observación de la Tierra a una iniciativa más amplia conocida como la Estrategia Integrada de Observación Mundial.
3. Además de examinar la experiencia adquirida en los últimos años en el empleo de satélites dentro del contexto de la gestión de desastres y las actividades de mitigación, todos los participantes en el curso práctico llegaron a las siguientes conclusiones:
 - a) La observación de la Tierra, la telecomunicación, la navegación y otros servicios prestados desde los satélites son medios eficaces para mejorar la vigilancia, gestión y mitigación de desastres alrededor del mundo. Con esas técnicas es posible limitar el sufrimiento de la población y los perjuicios a la sociedad;
 - b) Dada la índole transfronteriza de los desastres, se debe fomentar la cooperación internacional entre los operadores y los proveedores de datos de las instalaciones espaciales pertinentes a fin de proporcionar el mejor servicio posible para mejorar los esfuerzos de rescate y la evaluación de medidas de rehabilitación. Se recomienda que esa cooperación se concentre principalmente en la entrega oportuna de los datos y servicios que ofrecen las instalaciones espaciales.